讀者之聲

—本文是作者個人意見—

關於僑眷來加的問題

李華英

據移民部顧問委員簡建平君的報告書中，籲請加國華僑致書首相及外交部長請求中國政府准許加拿大在中國境內設立移民局，儘速准予加國華僑在中國的眷屬來加事，在這裏我們可以分析事實如下：

（一）簡君指出：中國政府已發護照給予出國者，但是護照交給加駐北京大使館，而不准許出國人出港問話一節。似乎未曾考慮到旅行上的手續，凡公民手持護照，欲去某國，必須要經過某國的大使館或領事館簽証，始能離境前赴某國，現在僑胞的眷屬們是欲來加國，當然由加大使館簽證，這是正常的手續，若僑眷要赴香港，也得香港移民局簽證始行呀！但在那裏找到香港移民局呢？

（二）簡君曾說及加國移民局的信中指出要到香港問口供等，始能決定簽證，這個問題，爲什麼要出港問話呢？加拿大與中國已建立外交關係，而且大使館亦已設立多時，爲什麼大使館不能辦理呢？這也許是我們加拿大的國策，我們沒法明白，可是任何事情 只要是合理的，都可以用談判的方法來解決，因爲我們加拿大并不願意做「超級的大國」。

（三）簡君指出：要求我們僑胞致書首相及外長，以加籍華人的請願，要求北京政府准許在中國設立移民局事，這是我們未敢厚非，可是我們與中國建立外交關係，是根據中國提出的五項原則去做，互惠平等是其中一項，我們加國的首長們，可以請求在中國設立移民局，但是中國亦可以請求在這裏設立領事館，爲什麼直到現在，雙方未能互相設立領事館或移民局呢？當然我們不會知道，但簡君身爲顧問，應該打聽打聽這個問題，究竟問題在於何處？然後請求加籍華人，向首相及外長請願，向中國政府就此事談一談。

（四）簡君不但是顧問，而且又是編華僑史負責人之一，應該很清楚知道我們加籍華人的移民史，加國對華人的移民以前怎樣？現在怎樣？當然瞭如指掌，同時更應該胸有成竹地怎樣地去改善華人移民的事務。

我們覺得簡君有着一腔熱誠去幹事，但是單憑一個人總是不容易，故此有些地方仍未能做得盡善盡美，我們在此僅提出上述數點，請簡君考慮，若能夠做到，不只爲加籍華人造福利，同時希望他能在增强加中友誼方面努力做去，不然，有損害加中友誼的加强，也是我們中加兩國人民最不願意見到的事。

泰國是個米糧倉

中部包括三十五個府，此區域是泰國主要產業地區，境內是廣大的沖積平原，渭南，巴塞，他真，夜功四大河流在平原中央通過，灌溉發透，人口稠密，是泰國水稻的豐產地帶，這裡的大城

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

文華花舖遷舖啓事
本花店於三月十六日遷移至華埠片打東街壹五四號
照常營業 敬請貴客光臨指導 歡迎賜顧

國家無綫電公司
NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636
代理 ZENITH
新運到一九七四年原子粒彩色電視機

政府文憑技師修理快捷妥當

日山 美術廣告 裝璜設計
接畫招牌，車身告白，送禮鏡屏，餐館壁畫，兼配畫架，歡迎訂製。
電話：貳五四、貳九〇七

宜經驗送餐壹名
工金從優。如意者電話：五貳四、一三五六

雅慈油漆公司
請油漆技工散工
請長工，長期散工，待遇，累月增加。
電話旁晚時分：八七六、貳六貳八

宜經驗送殮壹名
廿五歲以上請下午四時后面議。
3280 Cambie St.,

宜僱男或女售貨員
傢俬，電視機等機具店，須通曉中英文，合格者職業良機。電話 254-9322 洽商。

折扣傢俬平賣
本店并非新張或停市，與因火燭，水災及或因存貨過多等類，但是本店，乃新經營，并在廉租地區，皮費較低，故能廉價發售，請來參觀比較。
Honest Moes, Discount Furniture,
540 E. Hastings St.,

什貨店連實業出賣
由業主自賣。電話 299-5303

亞省卡城什貨舖位招租
架生用具齊備，已無存貨，僅吉舖位，位於 112-14 Ave., S. E. 洽商處：Mrs. J. Fishman, #203-129-26th Ave., S. W. Calgary 3, Alta.

宜請廚工壹名
離埠四十咪，如意者電話：八七九、五五五與李君接洽。

新屋建築家自賣
一、合法樓上下孖屋區新屋，硬木地板，收音機，靚廚房櫃，孖車房，大陽台，屋面積一千三百方尺，即可入伙，實價九萬七千元。
629 E. 10th Ave.,
二、新大孖屋聯房出售，總面積貳千八百方尺，兩層，可作四伙用，姻親聯房組，四間浴室，可有四廚房，共十間睡房，全部地氈，於十月中完成，實價八萬八千元。
1125 1129 E. 14th. Ave,
晚上電話 254-1026 Ed. Eng 洽商。

邵氏大戲院 SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 喜士定東街二五四號
招登銀幕影片廣告 功效宏大價格特平

今天盛大獻映
邵氏出品揭露古代青樓中殘暴黑幕赤裸裸上銀幕 最大胆的嘗試最新鮮的題材
大胆剖析女性秘密
冷得犀利，熱得交關。
成人電影未滿十八歲恕不招待

同場加映『倚 情』
玉羅刹
武俠影后 鄭佩佩 唐菁 領銜主演
江山美人 林黛 趙雷主演
下期隆重獻映邵氏出品武俠打鬥奇情巨片
每日晚七時半放映正片，先映逢星期六、日及假期加映二時半，再映副片

哥倫比亞運輸公司
539 Main St., Vancouver B. C.
電話：六八七、七四九一或貳七四、一七八六

本公司專門辦理進出入口貨，移民入口行裏及搬屋等運輸工作，快捷妥當，忠誠服務，收費低廉，僑胞光顧，不論大小，遠近一律歡迎。
請電譚君

JOE'S CAFE, BOX 235, RYCROFT, ALTA.

獨市中西餐館實業出賣
位於亞省拉卡扶埠，正街地位，適當雙舖面，坐位六十個，天然地氣，冷熱水喉，架生用具齊備，舖尾有四聯居住房，屋一間，如有僑胞欲營斯業者，請來面議，函商亦可，現款或銀期隨意面議
本館主人啓

家庭合作生意 連實業出賣
位於日趨繁盛的 White Rock，可能開設什貨店生意，兼郵局，舖後修理剪草機，廣闊證堅樓宇，兼有兩雅潔睡房組，位於大商業地段，甚多地方擴充，欲知詳情與 Alex McKay, 531-7680 or Bill Bromfield, 531-7347, Olmo Bros. Rity 1973 Ltd, 531-1455 洽商。

振華瓷器批發有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728
本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用瓷具，古玩，壳畫，油畫，宮燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零沽，壹律歡迎。并專接辦按款瓷器。
經理 李漢生（北進）
司徒偉林

加拿大首撰人壽保險公司
華人代理伍偉權
CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res: 324-2039

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話僑表歡迎。

空前平及靚祖國特級皮靴鞋國際名廠做工靴
應有盡有 包工修理
3353 CAMBIE at 17 AVE.
進步鞋業專家

有酒牌飧館生意出賣
兼咖啡濕典餐廳，架生用具齊備，因人力問題迫要出賣，致函或電話 847-3281 典經理人洽商：Erin Valley Inn, Box 866, Smithers, B. C.

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特一
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賓路蔡根遂根旋敬禮
B.C. Royal Cafe
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3935

利息壹昇再昇
定期存款三至五年 九厘 一至兩年八厘七五
最新A級活期存款 八厘
存款可隨時提支，由每月五日以前存款皆由壹日起計息
多存款有加政府保障每人式萬元萬無壹失
服務時間：由星期一至星期四每日上午九時十五分至下午五時星期五上午九時十五分至下午五時半
經理：鄒紀新 副經理：何國賢
業銀託信兆億
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0938
代理機票船票即買即發分期付款職員熟識各種言語特別服務歡迎比較
㊀專售香港及倫敦特價票班期甚多
㊁包機消息遊覽票家庭票歡迎查詢
㊂代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
㊃旅行保險三元保九萬五元保十五萬火燭及其他保險歡迎問價
辦公：平日照常星期六下午照開

CANADA TRUST
買賣房屋
工商樓宇
公寓大厦
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

馮天豪
HOWE TONG

一、地旺區四間舖位靠幹上辦公室，總建築面積超過一萬平方尺 面對 Simpson Sears 百貨公司，每年收益約四萬元，開價四十三萬九千元。
二、市區西人食肆連實業叢讓，約一佰五十座位，有酒牌，實地面積七千平方尺，鋼骨水泥建築，另有私家停車場適合經營中國茶樓兼夜總會三大士多連實業，位市區大街角，舖面寬大十多尺，另有私家停車場，每年生意額廿多萬元，定價十五萬，現款五萬便可買得，餘額充給業主"
四、組屋地段於西區，年收益一萬貳千餘元，因家庭不和而出賣，約九年期，莫失機會。
五、溫哥華 Downtown 商業樓地寬二佰乘一佰二十尺，二萬四千平方尺，陽隣能够擴展，最好建大廈字樓或大酒店。
大 Kingsway 階磚商業樓，四間舖位，樓上 Offices 近 Simpson Sears 百貨公司，好租客，有前途。
▼尚有大批新盤不能盡錄，欲知詳情，請電話詢問並替僑胞免費價屋